

**KANTON SARAJEVO**  
*Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade*

**NASTAVNI PLAN I PROGRAM**

**G I M N A Z I J A - JEZIČKO IZBORNO PODRUČJE**  
*TREĆI STRANI JEZIK - III i IV razred*

***Predmet: ITALIJANSKI JEZIK***

*Sarajevo, avgust 2016. godine*

*Na osnovu člana 70. Zakona o organizaciji uprave u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH“, broj.35/5), u skladu sa čl. 25 i 26. Zakona o osnovnom odgoju i obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 10/04, 21/06, 26/08, 31/11, 15/13 i 1/16) i čl. 35. i 36. Zakona o srednjem obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 23/10 i 1/16), ministar za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo je imenovao Komisiju za izmjenu nastavnih programa za srednju školu iz predmeta ITALIJANSKI JEZIK.*

*Članovi Komisije za osnovnu (odnosno srednju) školu:*

- 1. Babović Selma – Druga gimnazija Sarajevo*
- 2. Beća Amela – Prva gimnazija Sarajevo*
- 3. Brkan Seada – Treća gimnazija Sarajevo*

## U V O D

*S obzirom na činjenicu da učenici trećeg i četvrtog razreda gimnazije već poznaju dva strana jezika, te da imaju dobro poznavanje svih gramatičkih kategorija u maternjem jeziku, učenje trećeg stranog jezika u jezičkom izbornom području ima bržu dinamiku tako da učenici nakon prve godine učenja (70 sati) dostižu nivo A1.3. a nakon druge godine učenja (120 sati) nivo A2.3.*

*Evropskog okvira za strane jezike.*

*Nastava italijanskog jezika treba da pomogne učenicima/ama da kroz usvajanje jezičkih kompetencija i vještina stiču neophodna znanja i tehnike za formiranje funkcionalnog jezičkog izraza. Estetska, etička i interkulturalna komponenta učenja stranog jezika doprinosi ukupnom intelektualnom razvoju učenika/ca i stvara ravnotežu između vlastitog identiteta i opće prihvaćenih civilizacijskih vrijednosti. Italijanski jezik se uči kao treći strani jezik u gimnaziji, jezičko izborno područje. Cilj nastave italijanskog jezika u jezičkom izbornom području je usvajanje jezičkih znanja i sticanje vještina neophodnih za pismenu i usmenu komunikaciju. Jezičko gradivo se usvaja kroz predviđene tematske cjeline i odgovarajući sistem različitih vježbanja. Jezik se uči prvenstveno u govornoj komunikaciji, a gramatika je u funkciji razvijanja komunikativnih sposobnosti u govornom i pisanom jeziku.*

III RAZRED GIMNAZIJE, JEZIČKO IZBORNO PODRUČJE  
(2 časa sedmično – 70 časova godišnje)

Na kraju prve godine učenja italijanskog jezika treba težiti dostizanju nivoa A1.3. Evropskog referentnog okvira za strane jezike (funkcionalno početno znanje).

**CILJEVI I OČEKIVANI REZULTATI ODGOJNO-OBRAZOVNOG RADA**

Jezičke vještine	Očekivani ishodi učenja
Slušanje i razumijevanje	Učenik/ca je u stanju da <ul style="list-style-type: none"> <li>• razumije riječi i izraze iz svakodnevnog govora o sebi, svojoj porodici i neposrednom okruženju ako se govori sporije, kratkim rečenicama</li> <li>• razumije kratka pitanja, uputstva, saopštenja, upozorenja</li> <li>• razumije bitne informacije iz kraćeg slušanog teksta</li> <li>• razumije raspoloženja govornika u slušanom tekstu</li> </ul>
Čitanje i razumijevanje	Učenik/ca je u stanju da <ul style="list-style-type: none"> <li>• čita naglas sa pravilnom intonacijom i naglaskom</li> <li>• razumije osnovne informacije i ideje pisanog teksta na poznatu temu</li> <li>• razumije osjećanja i stavove osoba u pisanom tekstu na poznatu temu</li> </ul>
Govor	Učenik/ca je u stanju da <ul style="list-style-type: none"> <li>• pravilno izgovara i naglašava riječi</li> <li>• na jednostavan način opisuje sebe, svoju porodicu i svoju užu okolinu</li> <li>• na jednostavan način opisuje svakodnevne radnje</li> <li>• na jednostavan način izražava svoje želje i namjere</li> <li>• učtivo prihvata i odbija prijedloge</li> <li>• učestvuje u jednostavnoj komunikaciji</li> </ul>
Pisanje	Učenik/ca je u stanju da <ul style="list-style-type: none"> <li>• primjenjuje osnovna pravila pravopisa i interpunkcije</li> <li>• popuni jednostavan formular sa ličnim podacima</li> <li>• koristi jednostavne izraze i rečenice da bi opisao/la svoju porodicu, školu, hobi, svakodnevne aktivnosti</li> <li>• piše i odgovara na kratke poruke, pisma, e-mail, pozivnice</li> </ul>
Znanje o jeziku	Učenici/ce prepoznaju, stječu i primjenjuju svoja znanja o jeziku

Nivo	Teme	Funkcije i vještine	Aktivnosti	Gramatika	Vokabular
Gimnazija 3. razred jezičko izborno područje  1.godina učenja italijansko g jezika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozdravljanje</li> <li>• Predstavljanje</li> <li>• Porodica i okruženje</li> <li>• Škola</li> <li>• Slobodno vrijeme</li> <li>• Kupovina, odjeća</li> <li>• Ishrana</li> <li>• Praznici i raspust</li> </ul>	<p>Učenici će:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-pozdravljati i odgovarati na pozdrave</li> <li>-predstaviti sebe i druge</li> <li>-identifikovati i davati kratke opise osoba, predmeta i raspoloženja</li> <li>-tražiti i davati informacije</li> <li>-zahvaliti se</li> <li>-izraziti slaganje i neslaganje</li> <li>-izraziti dopadanje i nedopadanje</li> <li>-prihvatiti i odbiti pozive i prijedloge</li> <li>-komunicirati jednostavne informacije iz obrađenih tema</li> <li>pismeno i usmeno</li> <li>-postavljati pitanja i davati odgovore na obrađene teme</li> </ul>	<p><b>SLUŠANJE I RAZUMJEVANJE</b> Učenici će slušati tekst i reagovati</p> <p>1.neverbalno npr. zaokruživanje tačnog odgovora, povezivanje ilustracija i pojmova, izvršavanjem uputa i dr.</p> <p>2.verbalno npr. davanjem kratkih odgovora, popunjavanjem vježbi razumjevanja, popunjavanjem tabela i dr.</p> <p><b>ČITANJE I RAZUMIJEVANJE</b> Učenici će čitati kratke tekstove i reagovati</p> <p>1.neverbalno npr. vježbe tačno/netačno, podvlačenje određenih informacija, povezivanje ilustracije sa rječima i dr.</p> <p>2.verbalni npr. odgovarati na pitanja o tekstu, popunjavati vježbe sa prazninama, identifikovati poruku u tekstu</p> <p><b>GOVOR</b> Učenici će</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-davati informacije i upute</li> <li>-tražiti informacije i pojašnjenja</li> <li>-prepričavati kraće tekstove</li> </ul> <p><b>PISANJE</b> Učenici će</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-praviti rečenice od datih elemenata</li> </ul>	<p><b>Italijanski alfabet i ortografija</b></p> <p><b>Član</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-određeni</li> <li>-neodređeni</li> <li>-partitivni</li> <li>-sažimanje člana sa prepozicijama</li> </ul> <p><b>Zamjenice</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-lične naglašene i nenaglašene</li> <li>-upitne (<i>chi, che, che cosa, cosa</i>)</li> <li>-pokazne (<i>questo/a, quello/a</i>)</li> <li>-prisvojne</li> <li>-neodređene</li> <li>-partitivna zamjenica <i>ne</i></li> </ul> <p><b>Imenice</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-rod i broj</li> </ul> <p><b>Pridjevi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-rod i broj</li> <li>-opisni</li> <li>-prisvojni (<i>mio, a, miei, mie...</i>)</li> <li>-pokazni (<i>questo, quello</i>)</li> <li>-neodređeni (<i>ogni, qualche</i>)</li> </ul> <p><b>Glagoli</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-potvrđni i odrični oblik</li> <li>prezenta</li> <li>pravilnih glagola</li> <li>-prezent osnovnih nepravilnih glagola (<i>avere, essere, andare, venire, uscire,</i></li> </ul>	<p><b>-Oslovljavanje i pozdravljanje</b></p> <p><b>-Porodica:</b> članovi uže i šire porodice, prijatelji (<i>mio fratello, la sorella di mio zio...</i>)</p> <p><b>-Stanovanje:</b> kuća, stan, susjedi, orijentacija u prostoru (<i>la casa, i mobili, in giardino, al secondo piano in via, a destra/sinistra della mia camera...</i>)</p> <p><b>-Škola:</b> nastavni predmeti, školske obaveze, organizacija dana, orijentacija u vremenu (<i>le materie a scuola, l'orario, gli oggetti a scuola, da ...a, fino a.....</i>)</p> <p><b>-Slobodno vrijeme:</b> svakodnevne aktivnosti, sport, film, muzika, izlasci, internet</p> <p><b>-Kupovina:</b> vrste prodavnica, plaćanje, moda i odjeća (<i>vestirsi, i vestiti per ogni stagione, la moda...</i>)</p> <p><b>-Ishrana:</b> vrste hrane i pića, u restoranu, zdrava ishrana (<i>i pasti, il cibo, le bibite, ordinare, assaggiare, apparecchiare la tavola...</i>)</p> <p><b>-Praznici i</b></p>

			<p>-pisati diktate          -prepričavati          tekstove          -pisati kratke          tekstove poštujući          zadanu formu          (razglednica, kraće          pismo, e-mail,          pozivnica)</p>	<p><i>fare...</i>)          -modalni          glagoli  <i>(potere,          volere,          sapere,          dovere)</i>          -povratni          glagoli          -imperativ          -futur          -perfekat  <b>Prilozi</b> za          -mjesto (ci,  <i>qui, li,          vicino,          lontano...</i>)          -vrijeme  <i>(tardi,          presto, oggi,          ieri,          domani...)</i>          -količinu  <i>(molto,          poco,          troppo)</i>  <b>Prijedlozi</b>          -a, di, da, in,          con, per, su,          sotto, fra          ,tra, dentro,          fuori,          davanti,          dietro  <b>Brojevi</b> do          100,          Redni          brojevi do          20</p>	<p><b>raspust (u BiH i          u Italiji):</b>          praznici,          putovanja,          planovi za          raspust  <i>(le feste in Italia          e in Bosnia,          come viaggiare,          i progetti per le          vacanze          estive/invernali</i></p>
--	--	--	--	---	--

**IV RAZRED GIMNAZIJE, JEZIČKO IZBORNO PODRUČJE**  
(4 časa sedmično – 120 časova godišnje)

Na kraju druge godine učenja italijanskog jezika treba težiti dostizanju nivoa A2.3. Evropskog referentnog okvira za strane jezika.

**CILJEVI I OČEKIVANI REZULTATI ODGOJNO-OBRAZOVNOG RADA**

Jezičke vještine	Očekivani ishodi učenja
Slušanje i razumijevanje	Učenik/ca je u stanju da <ul style="list-style-type: none"> <li>• razumije osnovne informacije iz slušanog teksta na temu svakodnevnog života</li> <li>• razumije raspoloženja i stavove govornika</li> <li>• razumije poruku i bitne detalje o poznatim temama na standardnom jeziku</li> </ul>
Čitanje i razumijevanje	Učenik/ca je u stanju da <ul style="list-style-type: none"> <li>• prepozna vrstu teksta</li> <li>• razumije osnovne informacije u tekstu na poznatu temu</li> <li>• pronađe traženu informaciju u tekstu na standardnom jeziku</li> <li>• razumije uputstva, oglase, reklame</li> <li>• razumije značenje nepoznatih riječi koristeći kontekst</li> </ul>
Govor	Učenik/ca je u stanju da <ul style="list-style-type: none"> <li>• ostvari jednostavnu konverzaciju u situacijama iz svakodnevnog života</li> <li>• traži i daje informacije vezane za sadašnjost, prošlost i budućnost</li> <li>• opisuje svakodnevne radnje i događaje</li> <li>• govori o svojim stavovima, željama i potrebama</li> <li>• predlaže, učtivo prihvata i odbija prijedloge o svakodnevnim aktivnostima</li> </ul>
Pisanje	Učenik/ca je u stanju da <ul style="list-style-type: none"> <li>• primjenjuje osnovna pravila pravopisa i interpunkcije</li> <li>• piše kraći vođeni sastav, lična pisma i poruke koristeći novu leksiku</li> <li>• piše kratke tekstove jednostavnim rečenicama poštujući gramatička pravila</li> <li>• opisuje ljude, mjesta, događaje, osjećanja</li> </ul>
Znanje o jeziku	Učenici/ce prepoznaju, stječu i primjenjuju svoja znanja o jeziku

Nivo	Teme	Funkcije i vještine	Aktivnosti	Gramatika	Vokabular
Gimnazija 4. razred jezičko izborna područje  2.godina učenja italijansko g jezika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moje okruženje</li> <li>• Putovanja</li> <li>• Uslužne djelatnosti</li> <li>• Zdravlje</li> <li>• Klima i vremenski uslovi</li> <li>• Razonoda</li> <li>• Nove tehnologije</li> <li>• Zanimanja</li> </ul>	<p>Učenici će:</p> <p>-razumjeti jednostavna uputstva, upozorenja, pitanja, pozive, savjete, pojašnjenja</p> <p>-prepoznati glavnu misao teksta</p> <p>-čitati naglas poštujući italijanski akcent i ritam rečenice</p> <p>-razumjeti jednostavne pisane i ilustrovane tekstove</p> <p>-pronaći tražene informacije u pisanom tekstu</p> <p>-tražiti i dati pojašnjenja informacija iz obrađenih tema</p> <p>-izraziti zanimanje, odobravanje, sumnju, mogućnost</p> <p>-izraziti vlastito mišljenje</p> <p>-dati uputstva</p> <p>-učestvovati u razgovoru po modelu</p> <p>-dati jednostavne informacije o poznatim temama u pisanoj i usmenoj formi</p>	<p><b>SLUŠANJE I RAZUMJEVANJE</b> Učenici će slušati tekst i reagovati</p> <p>1. neverbalno npr. zaokruživanje tačnog odgovora, izvršavanje naredbe, povezivanje ilustracija i pojmova, izvršavanjem uputa</p> <p>2. verbalno npr. pisanje bilješki, dopunjavanje teksta ili tabele, davanje kratkih odgovora, rješavanje zadataka višestrukog izbora, iskazivanjem zapažanja o tekstu</p> <p><b>ČITANJE I RAZUMJEVANJE</b> Učenici će čitati različite vrste teksta i -reagovati verbalno i neverbalno</p> <p>-odgovarati na pitanja</p> <p>-rješavati zadatke tipa tačno/netačno</p> <p>-povezivati naslove sa djelovima tekst</p> <p>-pronalaziti značenje novih riječi po kontekstu</p> <p><b>GOVOR</b> Učenici će</p> <p>-davati informacije i upute</p> <p>-sastavljati dijaloge</p> <p>-opisivati radnju</p> <p>-preporučavati kraće tekstove</p> <p>-učestvovati u razgovoru na poznate teme</p> <p><b>PISANJE</b> Učenici će</p> <p>-popunjavati tabele i formulare</p> <p>-pisati diktate</p> <p>-preporučavati tekstove</p> <p>-pisati kratka privatna</p>	<p><b>Član:</b> upotreba određenog i neodređenog člana</p> <p><b>Zamjenice</b> -lične naglašene i nenaglašene zamjenice</p> <p>-zamjenice kao direktni i indirektni objekat – <i>mi, ti, ci, vi, lo, la, l', li, le, gli, le</i></p> <p>-mjesto zamjenica kao direktnog i indirektnog objekta</p> <p>-združeni oblici ličnih zamjenica</p> <p>-upitne zamjenice (<i>quale/i, quanto/a/i/e</i>)</p> <p>-neodređene zamjenice (<i>nessuno, ognuno, qualcuno</i>)</p> <p>-odnosne zamjenice (<i>che, cui</i>)</p> <p><b>Imenice</b> -jednina i množina</p> <p>-nepravilna množina (<i>il problema, il film, la foto, il giornalista....</i>)</p> <p><b>Pridjevi</b> -pravilna komparacija pridjeva</p> <p>-nepravilna komparacija (buono,</p>	<p><b>-Život</b> u gradu, prodavnice, kulturne institucije, spomenici, javni prevoz, na moru/na selu</p> <p>(<i>fare un giro, in centro, in negozio, a teatro, al cinema, il trasporto pubblico, in gita, al mare/in campagna...</i>)</p> <p><b>-Putovanja:</b> prevozna sredstva, red vožnje i informacije, planiranje putovanja, smještaj, znamenitosti, dokumenti (<i>prendere il treno, salire/scendere, quando parte...?, prenotare una camera, la guida turistica, i monumenti...</i>)</p> <p><b>-Uslužne djelatnosti:</b> u prodavnici, na pijaci (voće i povrće), u restoranu, u banci, na pošti (al mercato – vocabolario frutta e verdura, al ristorante, in banca, in posta)</p> <p><b>-Zdravlje:</b> djelovi tijela, čula, higijena, bolest i povrede, bolesti ovisnosti (<i>in ospedale, dal medico, avere mal di testa, mano..., guarire, la tossicodipendenza...</i>)</p> <p><b>-Klima:</b> vremenska prognoza, nepogode (<i>che tempo fa? le previsioni del tempo</i>)</p> <p><b>-Razonoda:</b> vikend, interesovanja mladih, internet, TV, društvene igre (<i>organizzare una festicciole, in discoteca, il tempo davanti al computer, le</i></p>



			<p>pisma, e-mail, blog, dnevnik...</p> <p>-pisati poruke</p> <p>-pisati oglase i pismeno odgovarati na oglase</p>	<p>cattivo, piccolo, grande, alto, basso)</p> <p>-apsolutni superlativ</p> <p>-pridjevi <i>bello i quello</i></p> <p>-<i>troppo, molto, parecchio</i></p> <p><b>Glagoli</b></p> <p>-imperfekt</p> <p>-odnos imperfekt/perfekt</p> <p>-kondicional presenta</p> <p>-gerundiv</p> <p>-pasivni oblik glagola</p> <p>-konjunktiv presenta</p> <p>-slaganje vremena (osnovna pravila)</p> <p>-direktni – indirektni govor</p> <p><b>Prilozi</b> za</p> <p>-mjesto, vrijeme i način</p> <p>-prilozi na – mente</p> <p>-komparacija priloga <i>bene e male</i></p> <p>-adverbijalni izrazi</p> <p><b>Brojevi</b> do 1000</p>	<p><i>competizioni sportive...</i>)</p> <p><b>-Nove tehnologije:</b> kompjuter, mobilni telefon, pametni telefon i dr. (<i>usare il PC, il telefonino intelligente, lo sportello automatico, effettuare acquisti su internet...</i>)</p> <p><b>-Zanimanja:</b> odabir profesija, upis na fakultet (<i>l'esame di ammissione all'università, superare l'esame/bocciare all'esame, sapere scrivere il CV, la lettera di motivazione...</i>)</p>
--	--	--	---	---	---

## DIDAKTIČKO-METODIČKE NAPOMENE I PREPORUKE

Italijanski jezik se uči prvenstveno u govornoj komunikaciji, a gramatika je u funkciji razvijanja komunikativnih vještina u govornom i pisanom jeziku. Cijelokupno gradivo se uvodi po osnovnim pedagoškim i psihološkim principima: od lakšeg ka težem, od poznatog ka nepoznatom. U realizaciji konkretnih nastavnih zadataka kreće se od predviđenog nivoa poznavanja gradiva (receptivnog i produktivnog) a sistemskim vježbanjem i ponavljanjem stepen usvajanja gradiva postepeno prelazi sa receptivnog na produktivni nivo.

Zadaci nastave učenja italijanskog jezika su sticanje znanja kroz četiri osnovna područja nastave:

1. Slušanje i razumijevanje – učenici/e se u početku navikavaju na prepoznavanje, razumiju i razlikuju italijanske glasove, riječi, sintagme, kraće rečenice, kratke dijaloge a u drugoj fazi postepeno se pristupa slušanju dužih tekstova i dijaloga, uz autentične zvukove za odgovarajuće situacije.
2. Čitanje i razumijevanje – učenici/e se navikavaju na samostalno čitanje nepoznatih (u početku kratkih) autentičnih tekstova, praćenih adekvatnim aktivnostima i vježbama kojim se provjerava razumijevanje.
3. Usmeno izražavanje – razvijanje vještine govora kod učenika/ca zahtjeva posebnu pažnju i pripremu, precizna uputstva, potrebno vrijeme za razmišljanje i pripremanje učenika/ca da bi se što bolje izrazili i da bi stekli određenu sigurnost u vlastitu vještinu. Učenike/ce ne treba prekidati i ispravljati, već nakon izlaganja ukazati na greške koje treba otkloniti.
4. Pismeno izražavanje - Učenici/ce se postepeno osposobljavaju da u pisanoj formi izraze svoje misli na logičan, koherentan i razumljiv način. Metodički pristup pisanju podrazumjeva poštovanje zadate teme, korištenje primjerene leksike, poštovanje gramatičkih i sintaksičkih pravila, interpunkcije i pravopisa. Pisanje može biti kontrolisano: prema modelu, dovršavanje teksta, popunjavanje formulara i kreativno: pismo, dijalog, izvještaj, blog/dnevnik, komentar i dr.

Neophodno je voditi računa o skladu između komunikativnog i jezičko-gramatičkog nivoa postignuća. U početnoj fazi učenja učenici/ce prepoznaju i razumiju osnovne gramatičke elemente a u drugoj fazi se postupno uvode gramatičke strukture kroz komunikativne vježbe što ima za cilj da učenici/ce posmatranjem, vježbom i upotrebom samostalno dođu do usvajanja gramatičkih zakonitosti.

U početnoj fazi učenja izuzetno veliki značaj ima motivacija koju nastavnik može pobuditi uz pažljiv odabir nastavnih sadržaja, prilagođenih uzrastu i interesu učenika te uspostavljanjem atmosfere povjerenja i razumjevanja sa učenicima/ama jer afektivni potencijal je neophodan uslov za razvoj kognitivnih sposobnosti u procesu učenja. Različiti oblici jezičkih aktivnosti i vježbanja imaju za cilj da se proces učenja italijanskog jezika odvija bez pritiska i straha od neznanja. Preporučuje se:

- jasno naznačiti ciljeve učenja
- jasno naznačiti učenicima/ama kriterije ocjenjivanja
- favorizirati interaktivni i grupni rada
- poticati kreativnosti u svim aktivnostima
- podsticati učenike/ce na samostalno učenje i vrednovanje stečenih znanja i vještina
- podsticati učenike/ce da preuzimaju inicijativu
- obogatiti nastavu elementima igre (gluma, kviz, asocijacije i dr...)
- uvrstiti u nastavu civilizacijske i interkulturalne elemente

- uvrstiti u redovnu nastavu savremena tehnička sredstva
- redovno analizirati teškoće u procesu učenja

### **Provjeravanje znanja i ocjenjivanje**

Provjeravanje i ocjenjivanje učenika/ca se vrši kontinuiranim praćenjem aktivnosti na časovima, prilikom individualnog i grupnog rada. Cilj provjeravanja znanja je da učenik/ca dobije povratnu informaciju o svom radu, kao i preporuke kako poboljšati svoje rezultate. Provjeravanje ne znači uvijek i ocjenjivanje, već može da bude pokazatelj nastavniku/ci o uspješnosti metoda svog rada. Svaka provjera znanja treba da se sprovodi prema unaprijed utvrđenim i učenicima/ama jasnim kriterijima. Tokom školske godine rade se dvije školske pismene zadaće, u svakom polugodištu po jedna.

### **Korelacija među predmetima**

Nastava italijanskog jezika je tijesno povezana sa svim nastavnim oblastima, prirodnim i društvenim naukama, a naročito sa maternjem jezikom i umjetnošću. Da bi se što bolje ostvarila predmetna povezanost potrebna je kontinuirana saradnja nastavnika/ca u školi i zajedničko planiranje interdisciplinarnih projekata. Posebno se preporučuju interdisciplinarni projekti u drugoj godini učenja sa Historijom i Bosanskim, hrvatskim i srpskim jezikom i književnosti na temu „Period Renesanse u Italiji“. Tokom nastave italijanskog jezika preporučuje se kontinuirano povezivati nastavno gradivo sa Bosnom i Hercegovinom, učeći o drugim razvijati pozitivna osjećanja prema vlastitom identitetu, državi, jeziku i kulturi.

### **Interkulturalne vještine**

U okviru datih tema učenici će se upoznavati sa sličnostima i različitostima između naše zemlje i Italije u području kulture, edukacije, slobodnog vremena učenika, svakodnevnih aktivnosti, običaja i tradicije. Učenici će razvijati pozitivan i tolerantan stav prema različitostima. Učenici će učiti da komuniciraju u svakodnevnim situacijama na način koji je prirodan za kulturu zemlje čiji jezik uče, obraćajući posebnu pažnju na odnose među ljudima pri neposrednom kontaktu.

### **Profil nastavnika:**

Magistar italijanskog jezika i književnosti (Bolonja)

Diplomirani romanista, studijska grupa francuski jezik i književnost sa italijanskim jezikom i književnošću (predbolonjski četverogodišnji studij)

### **Rad sa djecom sa posebnim potrebama**

Ukoliko se ukaže takva potreba, rad sa ovom djecom treba da se odvija prema prilagođenom programu.

### **Udžbenik za III I IV razred:**

Ingrid Damiani Einwalter, Mirjana Marković Marinković, *Stiamo insieme*, Školska knjiga, Zagreb

Drinković Mladineo, Dermitt: *Parliamo italiano, conosciamo l'Italia*, Školska knjiga, Zagreb

## *SADRŽAJ*

*Str.*

<b>1. UVOD</b> .....	<b>3</b>
<b>2. CILJEVI I ZADACI ZA III RAZRED</b> .....	<b>4</b>
<b>3. NASTAVNI PLAN I PROGRAM RADA ZA III RAZRED</b> .....	<b>5</b>
<b>4. CILJEVI I ZADACI ZA IV RAZRED</b> .....	<b>7</b>
<b>5. NASTAVNI PLAN I PROGRAM RADA ZA IV RAZRED</b> .....	<b>8</b>
<b>6. DIDAKTIČKO-METODOLOŠKE NAPOMENE</b> .....	<b>10</b>